

D 630 Technische gegevens
D 630 Données Techniques

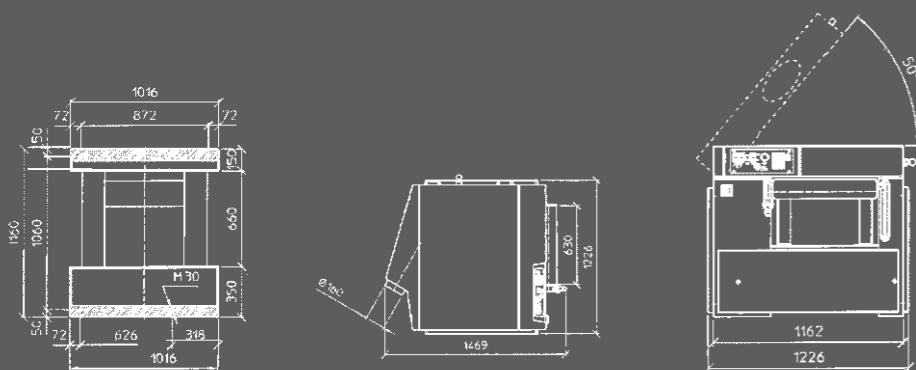
Voedingsspanning	Tension d'alimentation	3 x 230 V / 3 x 400 V
Gewicht	Poids	950 kg
Afmeting verpakking (LxBxH)	Dimensions emballage (LxLxH)	1600 x 1340 x 1250 mm
Vandikteschaaf		
Vermogen hoofdmotor	Puissance moteur principal	7,5 kW (10 pk/cv) (optie/option 11 kW / 15 pk/cv)
Vermogen motor op- en neer	Puissance moteur monte et baisse table	0,55 kW
Vermogen motor doorvoer	Puissance moteur entraînement du bois	0,75 kW
Diameter schaafas	Diamètre arbre porte-outils	120 mm
Aantal messen	Nombre de fers	4
Afmeting messen	Dimensions de fers	630 x 30 x 3 mm
T/min	R.p.m.	5200
Maximale spaanafname	Prise de passe maximale	8 mm
Getande ingangsvoedingsrol	Rouleau d'entrée cranté	dia. 70 mm
Gladde uitgangsrollen	Rouleaux de sortie acier lisse	2 dia 70 mm
Afmetingen vandiktetafel	Dimensions table raboteuse	1160 x 630 mm
Doorvoerhoogte vandiktetafel	Passage en rabotage	300 mm
Diameter afzuigbuis	Embout d'aspiration	160 mm
Traploze doorvoersnelheid	Vitesse d'entraînement du bois en continue	5-22 m/min.

D 630 Dane Techniczne
D 630 Technical data

Zasilanie	Tension	3 x 230 V / 3 x 400 V
Waga	Weight	950 kg
Wymiary opakowania	Dimensions crate	1600 x 1340 x 1250 mm
Grubościówka		
Moc silnika głównego	Motor power	7,5 kW (10 ps/hp) (opcja 11 kW/15 ps/hp)
Moc silnika skoku stołu	Motor power rise and fill thickenesser table	0,55 kW
Moc silnika posuwu	Motor power feeding unit	0,75 kW
Średnica wału nożowego	Diameter cutter block	120 mm
Noże	Knives	4
Wymiary noży	Dimensions knives	630 x 30 x 3 mm
Obr./Min.	R.p.m.	5200
Maks. odbiór wiórów	Max. depth of cut	8 mm
Średnica rolek podających	Diameter in feed roller	dia. 70 mm
Średnica rolek odbierających, płaskie	Diameter out feed roller	2 dia. 70 mm
Wymiary stołu grubościówki	Dimensions thickneser table	1160 x 630 mm
Przejście grubościówki	Capacity thickneser	300 mm
Króciec ssący	Dust suction port	160 mm
Bezstopniowa prędkość posuwu	Variable feeding speed	5-22 m/min.

Wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving mogelijk.
Des modifications sont possibles sans avis préalable.

Zastrzega się prawo do zmian konstrukcji.
Modifications possible without previous advise.



Robland
Kolvestraat 44
8000 Brugge - Belgium
Tel.: +32 50 458 925
Fax: +32 50 458 927
www.robland.com

Printed in Belgium_Designed by Enthoven_02_V1213

Dealer

D 630



D 630



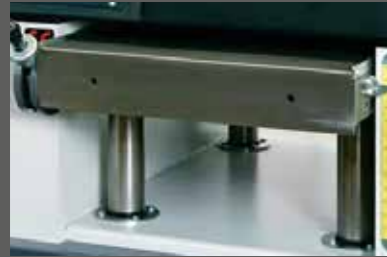
Maximale doorvoer van 300 mm
 Passage maximal de 300 mm
 It is possible to machine wood up to a thickness of 300mm
 Możliwe jest obrabianie elementów o grubości do 300 mm.



OPTIE
 Schaarlift
 OPTION
 Table élévatrice à rouleaux
 OPTION
 Height-adjustment scissor table
 OPCJA
 Stół nożycowy



Machine afgebeeld met opties
 Machine avec plusieurs options
 Machine with several options
 Maszyna z różnymi opcjami



Vandiktetafel op 4 zware stabiele zuilen.



Traploze doerver van het hout: snelheid 5 tot 22 m/min.



OPTIE:
 Onderrollen in de vandiktetafel voor snelle doorvoer van vochtig hout.



De helicoidale ingangsvoedingsrol waarborgt een soepele doorvoer.



Digitale maataanduiding houtdikte.



OPTIE:
 Gesectioneerde invoerwals. Dit laat u toe om hout van verschillende diktes door te voeren (dikteverschil tot 2 mm).



OPTIE:
 Tersa as voor snel wisselen van de messen en verlagen van de insteltijd.

La table raboteuse est placé sur 4 piliers lourds.

Avance du bois en progressif: vitesse de 5 à 22 m./min.

OPTION:
 Rouleaux de table raboteuse, pour l'avance rapide du bois humide.

Le rouleau d'entrée hélicoïdal assure un entraînement parfait.

Lecture digitale de la mise à épaisseur.

OPTION:
 Le rouleau d'entrée sectionné permet le passage des bois de différentes épaisseurs (différence d'épaisseur d'environ 2 mm).

OPTION:
 Axe Tersa pour le changement rapide des couteaux et améliorer le temps du réglage.

4 sturdy columns support the thicknesser.

Stepless feeding of the wood: speeds of 5 to 22m/min.

OPTION:
 2 table rollers: for easier sliding of damp timber.

Spiral infeedroller guarantee an efficient feed motion of the wood and a good quality.

Digital read-out thicknesser.

OPTION:
 With the sectional infeed roller it is possible to work wood with different thicknesses (thickness difference up to 2 mm) and the feed motion of long pieces with a difference of 2 mm between beginning and end.

OPTION:
 Tersa cutterblock: fast changing of the knives and small response time thanks to the TERSA knife system.

4 stabilne kolumny podpierają stół.

Bezstopniowe przesuwanie drewna: Prędkości od 5 do 22m/min.

OPCJA:
 2 Rolki stołu: Łatwiejsze przesuwanie mokrego drewna.

Spiralnie zazębione rolki gwarantują efektywny posuw drewna, jak również dobrą jakość strugania.

Cyfrowy wyświetlacz grubości drewna.

OPCJA:
 Rolki podające umożliwiają posuw drewna o różnej grubości (różnica grubości do 2 mm), jak również posuw długich elementów z różnicą między początkiem a końcem o wartości 2 mm.

OPCJA:
 Wał nożowy Tersa: Szybka wymiana noży i krótszy czas regulacji dzięki systemowi TERSA.